



**2Z 40FL**



**700133**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Njemačka

tel. +49 5258 971-0  
fax.: +49 5258 971-120  
**Servisna infolinija:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Verzija: 3.0  
Datum izdavanja: 2023-03-06

## Originalne upute za uporabu

1	Sigurnost .....	2
1.1	Objašnjenje sigurnosnih upozorenja .....	2
1.2	Sigurnosne napomene .....	3
1.3	Korištenje u skladu s namjenom .....	6
1.4	Nenamjenska uporaba .....	6
2	Opće informacije .....	7
2.1	Odgovornost i jamstvo .....	7
2.2	Zaštita autorskih prava .....	7
2.3	Izjava o sukladnosti .....	7
3	Transport, pakiranje i čuvanje .....	8
3.1	Kontrola isporuke .....	8
3.2	Pakiranje .....	8
3.3	Čuvanje .....	8
4	Tehnički podaci .....	9
4.1	Tehnički podaci .....	9
4.2	Popis sklopova uređaja .....	11
4.3	Funkcije uređaja .....	12
5	Instalacija i rukovanje .....	12
5.1	Instalacija .....	12
5.2	Rukovanje .....	16
6	Čišćenje i održavanje .....	18
6.1	Napomene vezane za sigurnost tijelom čišćenja .....	18
6.2	Čišćenje .....	18
6.3	Održavanje .....	19
7	Moguće smetnje .....	20
8	Zbrinjavanje .....	22



Prije početka korištenja uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu, pa ih čuvajte na lako dostupnom mjestu!

Ove upute za uporabu sadrže opis instalacije uređaja, rukovanja uređajem i održavanja te važan su izvor informacija i korisnički priručnik. Poznavanje svih napomena koje se odnose na sigurnost i korištenje uređaja uvjet je za siguran i pravilan rad s uređajem. Osim toga treba primjenjivati propise o sprečavanju nezgoda, propise o zaštiti na radu te pravne regulative koje su na snazi na području primjene uređaja.

Prije početka rada s uređajem, a pogotovo prije pokretanja uređaja, pročitajte ove upute za uporabu, kako biste izbjegli tjelesne ozljede i materijalnu štetu.

Nepravilnom uporabom možete oštetiti uređaj.

Ove upute za uporabu su integralni dio proizvoda i treba ih čuvati blizu uređaja da u svakom trenutku budu dostupne korisniku. Ako uređaj dajete na korištenje drugoj osobi, obavezno priložite i ove upute za uporabu.

## 1 Sigurnost

HR

Uređaj je konstruiran u skladu važećim tehničkim načelima. Međutim, uređaj može postati izvor opasnosti zbog nestručne ili nemamjenske uporabe. Sve osobe koje koriste uređaj moraju poštovati informacije sadržane u ovim uputama i pridržavati se sigurnosnih napomena.

### 1.1 Objašnjenje sigurnosnih upozorenja

Bitne sigurnosne napomene i informacije vezane za sigurnost korisnika su u dotičnim uputama označene odgovarajućim sigurnosnim upozorenjima. Treba se bezuvjetno pridržavati tih uputa kako bi se izbjegle nezgode, tjelesne povrede i materijalna šteta.



#### OPASNOST!

Sigurnosno upozorenje **OPASNOST** upozorava na rizik od nastanka teških tjelesnih povreda ili smrti kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.



## UPOZORENJE!

Signalna riječ **UPOZORENJE** označava moguću opasnost koja može uzrokovati srednje ili teške tjelesne ozljede ili smrt ako se ne izbjegne.



## OPREZ!

Sigurnosno upozorenje **OPREZ** upozorava na rizik od nastanka laksih ili umjerenih povreda kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.

## PAŽNJA!

Signalna riječ **PAŽNJA** upozorava na moguću opasnost nastanka materijalne štete do koje može doći ako korisnik ne poštuje sigurnosne napomene.

## NAPOMENA!

Simbol **NAPOMENA** pruža korisniku druge informacije i napomene vezane za korištenje uređaja.

HR

## 1.2 Sigurnosne napomene

### Električna struja

- Preveliki mrežni napon ili nepravilna instalacija mogu uzrokovati strujni udar.
- Uređaj možete priključiti samo u slučaju kad podaci s tipske pločice uređaja u potpunosti odgovaraju mrežnom naponu.
- Kako biste izbjegli kratki spoj, uređaj održavajte suhim.
- Ako tijekom rada dođe do smetnji odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Utikač ne dirajte mokrim rukama.
- Nikada ne dirajte uređaj koji je pao u vodu. Odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Sve popravke i otvaranje kućišta mogu izvoditi isključivo specijalizirani radnici i odgovarajuće servisne radionice.
- Uređaj ne premještajte na način da ga nosite za priključni kabel.
- Sprječite kontakt priključnog kabela s izvorima topline i s oštrim rubovima.
- Priključni kabel nemojte savijati, stiskati niti vezati.

- Kabel uređaja uvijek razmotajte do kraja.
- Uređaj i druge predmete nikada ne stavljajte na priključni kabel.
- Prilikom isključivanja uređaja iz električnog napajanja, uvijek pridržite utikač.
- Redovito kontrolirajte stanje mrežnog kabela kako biste se uvjerili da nije oštećen. Ne koristite uređaj s oštećenim mrežnim kabelom. Ako je mrežni kabel oštećen, обратите se servisnoj radionici ili kvalificiranom električaru za njegovu zamjenu pa će spriječiti moguće opasnosti.

### **Opasnost od požara / opasnost od zapaljivih materijala / opasnost od eksplozije!**

- U unutrašnjosti uređaja zabranjeno je koristiti druge električne alate.
- Blizu ovog ili drugog uređaja nemojte čuvati niti koristiti benzин, druge lako zapaljive plinove ili tekućine. Plinovi mogu predstavljati opasnost od izazivanja požara ili eksplozije.
- U uređaj nemojte stavljati eksplozivne materijale, kao što su aerosoli koji sadrže lako zapaljive propelente. Na niskim temperaturama može doći do istjecanja sadržaja spremnika u kojem bi se nalazili lako zapaljivi plinovi ili tekućine i do zapaljivanja istog zbog iskrenja koje proizvodi električni uređaj. Opasnost od eksplozije!
- Ako dođe do istjecanja rashladnog sredstva, izvucite utikač iz utičnice. Odstranite sve izvore paljenja koji su u blizini, prozračite prostoriju i kontaktirajte servisere. Izbjegavajte kontakt rashladnog sredstva s očima, jer može uzrokovati ozbiljne ozljede očiju.
- Nikada ne koristite lako zapaljive tekućine za čišćenje uređaja ili njegovih dijelova. Plinovi koji se stvaraju u takvom slučaju mogu predstavljati opasnost od izbijanja požara ili eksplozije.
- U slučaju požara, prije nego poduzmete aktivnosti na gašenju vatre, uređaj isključite iz električnog napajanja. Vatu nikada ne gasite vodom ako je uređaj priključen na električno napajanje. Nakon što je požar ugašen, pobrinite se za odgovarajući dotok svježeg zraka.
- Proces odleđivanja nemojte ubrzavati koristeći mehanički pribor ili izvore topline (svjeće ili grijачe), niti na neki drugi način. Zbog pare koja se stvara može doći do kratkog spoja, a previsoka temperatura može oštetiti uređaj.
- Tijekom eksploatacije uređaja svi otvori za ventilaciju trebaju biti otvoreni.
- Nikada nemojte oštetiti sustav hlađenja u uređaju.

**HR**

### **Rukovatelji**

- S uređajem može rukovati samo kvalificirano i obučeno stručno osoblje.

## Sigurnost

- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja.
- Djecu treba nadgledati kako biste bili sigurni da se ne igraju s uređajem niti ga ne pokreću.

## Nepravilna uporaba

- Nenamjenska ili nestručna uporaba može dovesti do oštećivanja uređaja.
- Uređaj smijete koristiti samo onda ako njegovo tehničko stanje nije upitno i omogućava siguran rad s uređajem.
- Uređaj može biti korišten samo ako su svi njegovi priključci napravljeni u skladu s propisima.
- Uređaj se može koristiti samo ako je čisti.
- Upotrebljavajte isključivo originalne zamjenske dijelove. Nikada nemojte samostalno popravljati uređaj.
- Zabranjeno je izvoditi izmjene ili modifikacije uređaja.
- Na uređaju nemojte bušiti otvore niti na njega montirati druge predmete.
- Na uređaj ne stavljamte nikakve teške predmete.

HR

### 1.3 Korištenje u skladu s namjenom

Svaka uporaba uređaja u druge svrhe ili primjena koja se razlikuje od namjenske, dolje opisane primjene, zabranjena je i smatra se nenamjenskom uporabom.

Sljedeća uporaba je u skladu s namjenom:

- Hlađenje vina u boci.

### 1.4 Nenamjenska uporaba

Nenamjenska uporaba može dovesti do tjelesnih povreda korisnika ili materijalnih šteta uzrokovanih opasnim strujnim naponom, vatrom ili visokom temperaturom. Uređaj koristite samo na način koji je opisan u ovim uputama za uporabu.

Sljedeća uporaba nije u skladu s namjenom uređaja:

- Čuvanje zapaljivih predmeta i tekućina kao što su eter, nafta ili ljepila;
- Čuvanje eksplozivnih materijala kao što su aerosoli koji sadrže lako zapaljive propelente;
- Skladištenje farmaceutskih proizvoda ili konzervirane krvi;
- Čuvanje živih životinja.

## 2 Opće informacije

### 2.1 Odgovornost i jamstvo

Sve informacije i napomene, sadržane u ovim uputama za uporabu, pripremljene su u skladu s važećim propisima, s aktualnim konstrukcijskim i inženjerskim rješenjima te s našim stručnim znanjem i dugogodišnjem iskustvom. Ako se radi o posebnom modelu ili su naručene dodatne opcije uređaja, a također u slučaju primjene najnovijih tehničkih rješenja, isporučen uređaj se donekle može razlikovati od informacija i slika iz ovih uputa za uporabu.

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za štete i smetnje u radu uređaja nastale zbog:

- nepridržavanja napomena,
- nemajunske uporabe,
- uvođenja tehničkih promjena od strane korisnika,
- uporabe nedozvoljenih zamjenskih dijelova.

Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena u proizvodu, s ciljem optimalizacije korisničkih svojstava uređaja i poboljšavanja njegovog rada.

Jamstveni rok za ovaj uređaj iznosi 24 mjeseca od datuma njegove nabave.

HR

### 2.2 Zaštita autorskih prava

Ove upute za uporabu i sve tekstove, crteže, slike i druge elemente sadržane u uputama podliježu zaštiti autorskih prava. Bez pismenog odobrenja proizvođača zabranjeno je kopiranje sadržaja ovih uputa u bilo kojem obliku i na bilo koji način (uključujući i fragmente uputa) te korištenje i / ili prosljeđivanje tog sadržaja trećim osobama. Kršenje gore spomenutog će imati za posljedicu obavezu isplatu odštete. Pridržavamo pravo na daljnja potraživanja.

### 2.3 Izjava o sukladnosti

Uredaj zadovoljava važeće norme i zahtjeve Europske unije. Gore spomenuto potvrđujemo u Izjavi o sukladnosti EZ. Ako to bude potrebno, rado Vam pošaljemo odgovarajuću Izjavu o sukladnosti.

### 3 Transport, pakiranje i čuvanje

#### 3.1 Kontrola isporuke

Nakon isporuke uređaja provjerite jesu li priloženi svi njegovi elementi i nije li došlo do oštećivanja uređaja tijekom transporta. Ako pronađete tragove oštećenja nastalih za vrijeme transporta, nemojte prihvati uređaj ili ga prihvativat uvjetno. Na transportnim dokumentima/ izještaju o prijevozu robe transportne firme navedite opseg oštećenja i podnesite zahtjev za reklamaciju. Skrivena oštećenja prijavite čim ih pronađete jer se reklamacija može prijaviti samo u određenom roku za podnošenje zahtjeva za reklamaciju.

Ako ustanovite da nedostaje neki dio ili pribor, kontaktirajte našu Službu za korisnike.

#### 3.2 Pakiranje

Nemojte bacati kartonsku ambalažu. Može biti potrebna za čuvanje uređaja, prilikom transporta ili za vrijeme otpreme uređaja u servisnu radionicu ako bi došlo do smetnji u radu uređaja.

Ambalaža i pojedinačni pakirni elementi su napravljeni od materijala koji podliježu reciklaži. Radi se o plastičnim folijama i vrećama te kartonskoj ambalaži.

Prilikom zbrinjavanja pakiranja poštujte propise koji su na snazi u državi korisnika. Reciklirajte pakirni materijal koji se može ponovo upotrijebiti.

#### 3.3 Čuvanje

Ambalažu ostavite zatvorenu sve do trenutka instalacije uređaja, a za vrijeme čuvanja uvažavajte oznake navedene s vanjske strane, a koje se odnose na način postavljanja i skladištenja. Pakiranje čuvajte samo u sljedećim uvjetima:

- u zatvorenim prostorijama
- u suhim uvjetima bez prašine
- podalje od agresivnih sredstava
- na mjestu zaštićenom od sunčanog svijetla
- na mjestu zaštićenom od mehaničkih udaraca.

U slučaju duljeg čuvanja (preko tri mjeseca), redovito prekontrolirati stanje svih dijelova te ambalaže. Po potrebi pakiranje zamijenite s novim.

## 4 Tehnički podaci

### 4.1 Tehnički podaci

<b>Naziv:</b>	<b>Hladnjak za vino 2Z 40FL</b>
Br. art.:	<b>700133</b>
Materijal:	čelik, lakiran; staklo
Ukupna zapremina (gore / dolje) u litrama:	119 (49 / 70)
Ukupna zapremina boca (gore / dolje):	40 (14 / 26)
Broj temperturnih zona:	2
Raspon temperature gore od – do °C:	5 - 20
Raspon temperature dolje od – do °C:	5 - 20
Rashladno sredstvo / količina u kg:	R600a
Temperatura okoline do °C:	16 - 38
Klimatska klasa:	ST
Potrošnja energije kWh / godina:	142
Energetska klasa:	G (EU Nr. 2019 / 2016)
Broj polica gore / dolje:	2 / 3
Dimenzije polica (Š. x D.) u mm:	1 x 485 x 328, 4 x 505 x 440
Priključna snaga:	0,1 kW   220-240 V   50 Hz
Dimenzije (Š. x D. x V.) u mm:	590 x 575 x 825
Težina u kg:	56,7

HR

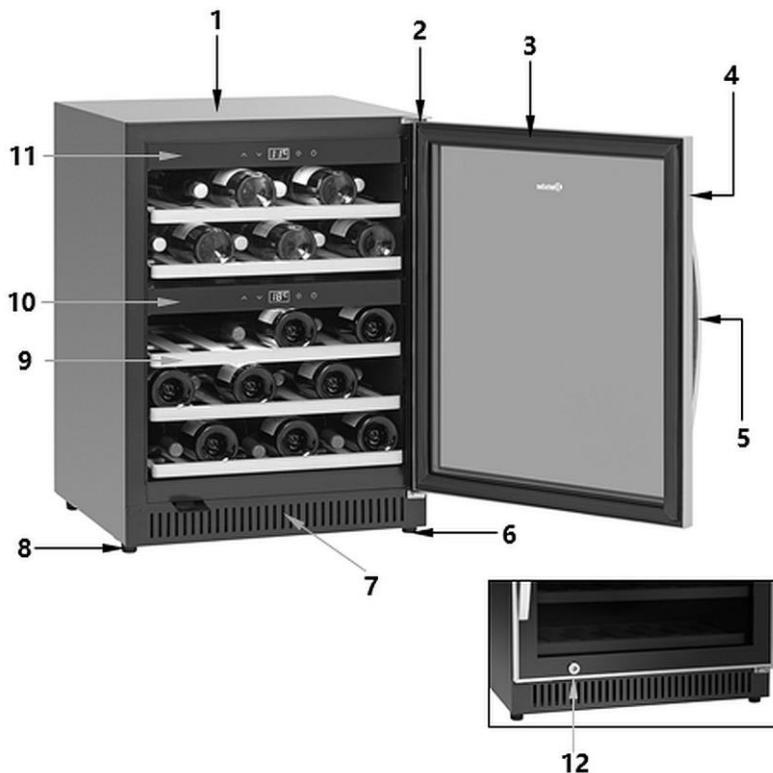
Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena!

## Verzija / karakteristike rashladnih vitrina za vino

- Hlađenje: kompresor
- Izolacija: termička
- Regulacija temperature: termostat
- Upravljanje:
  - na dodir
  - elektronsko
- Funkcija automatskog odleđivanja
- Isparivanje kondenzata
- Termostat
- Ventilator: aktivran
- Digitalni displej
- Uključno/isključna sklopka
- Vrsta vrata: krilna, staklo
- Montirana na desnoj strani, bez mogućnosti promjene smjera otvaranja
- Vrsta stakla:
  - dvostruko
  - sigurno izolacijsko staklo sa UV filtrom
- Vrsta polica:
  - drvene police sa kugličnim ležajevima
  - pomak 275 mm
- Rasvjeta
  - LED
  - zasebno uključivanje svake temperaturne zone
- Karakteristike:
  - Nožice sa smanjenom razinom vibracije za omogućivanje tihog rada
  - Ergonomski ručka
- Uređaj na zatvaranje ključem
- Mogućnost ugradnje

Više podataka o uređaju možete naći na našoj internetskoj stranici [www.bartscher.com](http://www.bartscher.com) ili u uputama pripremljenim sukladno uredbi (EU) 2019/2016 na popisu proizvoda dostupnom na adresi <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Treba uvesti broj proizvoda za određeni model.

## 4.2 Popis sklopova uređaja



HR

1. Kućište
2. Gornji poklopac šarke
3. Vratno brtviло
4. Okvir vrata
5. Ručka vrata
6. Donja šarka s nožicom (podešavanje visine)
7. Otvori za ventilaciju
8. Nožice (3x)
9. Drvena polica (5x)
10. Donja upravljačka ploča
11. Gornja upravljačka ploča
12. Brava

## 4.3 Funkcije uređaja

Uređaj je projektiran za hlađenje i čuvanje boca s vinom u restoranima i barovima. Zasebno regulirane temperaturne zone i stakleni prozor sa UV filtrom jamče optimalno čuvanje i prezentiranje bijelog i crnog vina

# 5 Instalacija i rukovanje

## 5.1 Instalacija

### Raspakiranje / postavljanje

- Uređaj raspakirajte, odstranite sve vanjske i unutrašnje pakirne elemente te transportne zaštite.



### OPREZNO!

#### Oparnost od gušenja!

Sprječite mogućnost da djeca imaju pristup pakirnim materijalima kao što su plastične vrećice i elementi od stiropora.

HR

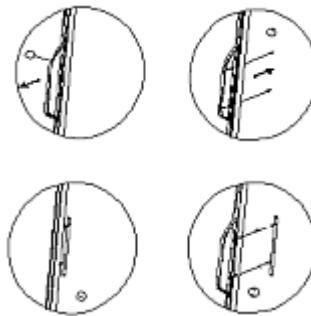
- Ako se na uređaju nalazi zaštitna folija, treba je odstraniti. Zaštitnu foliju skidajte polako da ne ostanu tragovi ljepila. Eventualne ostatke ljepila odstranite odgovarajućim razrjeđivačem.
- Postupajte oprezno kako ne bi došlo do oštećivanja tipske pločice i sigurnosnih upozorenja na uređaju.
- **Nikada** ne postavljajte uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Uređaj postavite na način koji omogućava pristup priključcima i brzo isključivanje u slučaju nužde.
- Uređaj postavljajte na površini sljedećih karakteristika:
  - ravna, dovoljno izdržljiva, otporna na vodu, suha i otporna na visoku temperaturu
  - dovoljno velika da bi se moglo neometano raditi s uređajem
  - lako dostupna
  - s dobrom ventilacijom.
- Ne postavljajte uređaj na mesta izložena neposrednom djelovanju sunca ili blizu izvora topline (npr. blizu štednjaka, grijača, grijalica i sličnih uređaja). Izvori topline mogu negativno utjecati na potrošnju struje i smanjivati učinkovitost uređaja.
- Uređaj postavite na način da osigurate dobru cirkulaciju dovoljne količine zraka. Nemojte blokirati niti zatvarati otvore za ventilaciju sa stražnje strane uređaja.

## Instalacija i rukovanje

- Zadržite barem 10 cm razmaka od zidova i drugih predmeta.
- Uređaj ne postavljajte na mesta s velikom vlažnošću zraka. Prevelika vlažnost uzrokuje hrđanje isparivača što može negativno utjecati na rashladni učinak uređaja.
- Uređaj instalirajte samo u prostorijama gdje je temperatura okoline od 16 °C do 38 °C.
- Kako biste izbjegli oštećivanje kompresora, tijekom instalacije ili transporta uređaj nemojte naginjati pod kutom većim od 45°.

### Montiranje ručke na vrata

1. Prije prve uporabe isporučenu ručku od nehrđajućeg čelika montirajte na vrata uređaja.
2. Kako biste mogli doći do montažnih otvora, treba pomaknuti na bok gumenu brtvu koja se nalazi s unutarnje strane vrata.
3. Ručku montirajte na vrata pomoću isporučenih vijaka.
4. Nakon toga brtvu možete ponovo postaviti u odgovarajući položaj.



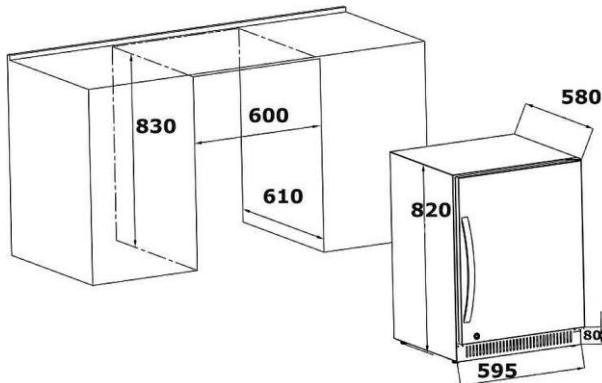
HR

Crtež 1

### Ugrađivanje uređaja

Uređaj je moguće ugraditi u udubljenje s dimenzijama 600 mm širine, 830 mm visine i barem 610 mm dubine.

1. U udubljenju iznad uređaja zadržite razmak od 10 mm.
2. Pričvrstite zaštitu ispod vrata tako da su vrata smještena na visini od 80 mm.



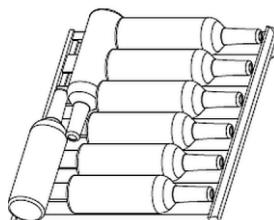
HR

3. Utikač uključite u uzemljenu pojedinačnu utičnicu.
  4. Uređaj smjestite u odgovarajuće udubljenje.
- Uređaj se isporučuje sa 3 velike nožice podesive visine. Malu nožicu treba podesiti tako da uređaj stoji ravno i stabilno.

### Drvene police

Na svakoj drvenoj polici možete čuvati 8 boca.

Raspored ovisi o veličini i vrsti boce.



## Instalacija i rukovanje

Svaku drvenu policu možete izvaditi i na taj način omogućiti na primjer čuvanje većih boca.

1. Najprije boce skinite sa drvene police.
2. Nakon toga oprezno podignite i izvadite drvenu policu (prethodno možete popustiti vijke).

### NAPOMENA!

**Treba obratiti pozornost da drvene police na odgovarajući način sjednu na svoje mjesto prije nego na njih postavite boce. Ravnomjerno rasporedite boce unutar uređaja.**

### Prikљučivanje na struju

- Provjerite da li se tehnički podaci uređaja (navedeni na tipskoj pločici) podudaraju s podacima lokalne električne mreže.
- Uređaj uključite u pojedinačnu dovoljno osiguranu utičnicu sa zaštitnim vodom. Uređaj ne uključujte u višekrathnu utičnicu.
- Priklučni kabel treba rasporediti na takav način da ga nitko ne može nagaziti niti se zbog njega spotaknuti.
- Prije prve uporabe uređaj mora stajati barem 12 sata prije nego ga čete priključiti na struju.
- Nakon nestanka napajanja ili nakon što izvadite utikač iz utičnice, pričekajte barem 15 minuta prije nego uređaj ponovo priključite na struju.

## 5.2 Rukovanje

### Prije prve uporabe

1. Prije prve uporabe iznutra i izvana očistite uređaj i pribor mlakom vodom i mekanom krpicom. Uzmite u obzir napomene iz poglavlja 6 „Čišćenje“.
2. Na kraju pažljivo osušite uređaj i njegov pribor.
3. U uređaj postavite drvene police.

### Upravljački elementi i displej



- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
|  | Gumb za povećavanje temperature |
|  | Gumb za smanjivanje temperature |
|  | A Digitalni displej             |
|  | Gumb LED unutarnje rasvjete     |
|  | Gumb Uklj./Isklj.               |

### Pokretanje uređaja

1. Uređaj uključite u odgovarajuću utičnicu za napajanje.  
Svaka temperaturna zona rashladne vitrine za vino se podešava zasebno pomoću upravljačkih elemenata.

2. Pritisnite uključno/isključnu sklopku na gornjoj upravljačkoj ploči.  
Uključuje se uređaj i gornja temperaturna zona.

3. Pritisnite uključno/isključnu sklopku na donjoj upravljačkoj ploči.  
Uključuje se donja temperaturna zona.

Na digitalnim displejima se prikazuje aktualna temperatura unutar odabrane temperaturne zone.

## Postavke

Pomoću gumba  i  je moguće postaviti temperaturu između 5 °C i 20 °C u gornjoj i donjoj temperaturnoj zoni.

Preporučamo sljedeću temperaturu:

- za bijelo vino: 6 °C - 10 °C
- za crno vino: 12 °C - 18 °C

1. Ako koristite obje temperaturne zone, temperatura u gornjoj zoni treba biti manja od temperature u donjoj zoni.
2. Ako namjeravate koristiti samo jednu zonu, donju temperaturnu zonu isključite pomoću uključno/isključne sklopke na donjoj upravljačkoj ploči.
3. Pričekajte dok uređaj postigne postavljenu temperaturu i boce s vinom smjestite u rashladnu vitrinu za vino.

### NAPOMENA:

Treba uzeti u obzir da u slučaju maksimalnog opterećenja komore uređaja, isti mora raditi malo duže kako bi postigao postavljenu temperaturu.

HR

4. Ako 5 sekundi istovremeno pritisnete oba gumba  i , možete promijeniti temperaturnu jedinicu °C u °F.
5. Pomoću gumba  i  možete podešavati temperaturu s preciznošću do 1 °C.

Temperatura unutra uređaja zavisi od temperature okoline, broja čuvanih boca i postavljene temperature.

Uredaj je opremljen grijачem zahvaljujući čemu u slučaju niže temperature okoline moguće je održavati temperaturu vina prikladnu za serviranje.

## Unutarnja rasvjeta LED

Unutarnju LED rasvjetu možete uključivati i isključivati zasebno u svakoj komori. LED lampica se nalazi na plafonu odabrane komore.

1. Za uključivanje ili isključivanje unutarnje rasvjete LED pritisnite gumb  na odgovarajućoj upravljačkoj ploči.



## Isključivanje uređaja

1. Ako uređaj više ne koristite, isključite ga pomoću uključno/isključnih sklopki koje se nalaze na obje upravljačke ploče, a nakon toga isključite iz napajanja (izvucite utikač!).

## 6 Čišćenje i održavanje

### 6.1 Napomene vezane za sigurnost tijelom čišćenja

- Prije čišćenja uređaj isključite iz električnog napajanja.
- Uređaj ostavite da se potpuno ohladi.
- Pazite da u uređaj ne dopre voda. Prilikom čišćenja uređaj ne potapajte u vodu niti u druge tekućine. Za čišćenje uređaja ne koristite mlaz vode pod pritiskom.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakve oštretne niti metalne predmete (nož, vilicu itd). Oštreti bi predmeti mogli oštetiti uređaj a kod kontakta s elementima napravljenim od električnog vodiča moglo bi doći do strujnog udara.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakva abrazivna sredstva koja sadrže otapala niti agresivna sredstva za čišćenje. Takva bi sredstva mogla oštetiti površinu uređaja.

HR

### 6.2 Čišćenje

1. Uredaj redovito čistite.
2. Prije čišćenja iz uređaja izvadite boce s vinom i kroz vrijeme čišćenja čuvajte ih u hladnoj prostoriji.
3. Obratite pozornost na sljedeće upute koje se odnose na pojedine komponente.

### Unutrašnjost uređaja

1. Unutrašnjost uređaja prebrišite mekanom krpicom navlaženom mlakom vodom s blagim deterdžentom.
2. Drvene police očistite mekanom vlažnom krpicom. Po potrebi police izvadite.
3. Nakon toga pomoću mekane krpice pažljivo osušite sve oprane površine.

### Vratno brtvio

1. Vratno brtvio čistite mekanom vlažnom krpicom.
2. Kako bi se uređaj mogao pravilno zatvarati i pravilno raditi, posebnu pozornost obratite na čistoću brtve na vratima.

## Čišćenje i održavanje

### Kućište

1. Vanjsku stranu uređaja čistite mekanom krpicom navlaženom toploim vodom s blagim deterdžentom.
2. Nakon toga uređaj pažljivo osušite pomoću mekane krpice.

### 6.3 Održavanje

#### Izlazni otvor /ventilator

Učinak hlađenja može biti manji zbog nakupljene prašine ili druge prljavštine koja blokira izlazne otvore.

1. Po potrebi izlazni otvor očistite usisavačem.

#### Spremnik za kondenzat (K)

1. Kondenzacijske kapljice redovito odstranjujte iz spremnika za kondenzat (K) pomoću spužve.

Spremnik za kondenzat (K) se nalazi na stražnjoj stijenci uređaja, s donje desne strane.



HR

#### Ručno odleđivanje

1. Uredaj treba odleđivati barem jednom unutar pola godine.

**POZOR!**

**Ako često otvarate vrata, uređaj treba odleđivati češće.**

2. Uredaj isključite i izvucite utikač struje.
3. Nakon toga pokrenite manualno odleđivanje uređaja.
4. Obratite pozornost na spremnik za kondenzat (K) i po potrebi odstranite vodu koja se skuplja tijekom procesa odleđivanja.

## 7 Moguće smetnje

U dolje prikazanoj tablici su navedeni opisi mogućih uzroka smetnji u radu ili grešaka do kojih može doći tijekom eksploatacije uređaja. Ako nije moguće ukloniti smetnje u radu uređaja, kontaktirajte servisere.

Ovom prilikom obavezno navedite broj artikla, naziv modela i serijski broj uređaja. Ove podatke možete pročitati na tipskoj pločici uređaja.

Greška	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	Nepravilno stavljen utikač.	Izvucite utikač i pravilno ga stavite u utičnicu.
	Oštećen osigurač električnog napajanja.	Provjerite osigurač, provjerite uređaj tako da ga uključite u drugu utičnicu.
	Nema struje.	Provjerite električno napajanje.
	Oštećena utičnica.	Uređaj uključite u drugu utičnicu.
	Oštećen mrežni utikač.	Kontaktirajte servisere.
Nedovoljan učinak hlađenja, uređaj ne postiže postavljenu temperaturu.	Nepravilno postavljena temperatura.	Provjerite postavljenu temperaturu, po potrebi promijenite temperaturu.
	Vrata nisu dobro zatvorena ili su bila otvorena predugo.	Dobro zatvorite vrata, vrijeme otvaranja ograničite na minimum.
	Oštećena ili deformirana brtva na vratima.	Kontaktirajte servisere.
	Nepravilna cirkulacija zraka oko uređaja.	Osigurajte dovoljan razmak od zida i drugih predmeta.
	Previsoka temperatura okoline.	Temperatura okoline na mjestu instalacije uređaja treba oscilirati između 16 °C a 38 °C.

## Moguće smetnje

Greška	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj vibrira.	Uređaj nije postavljen na ravnu podlogu.	Postavite uređaj na ravnu podlogu.
Uređaj preglasno radi.	Popušteni elementi (npr. maticice/vijci)	Provjerite sve vijke i maticice, po potrebi ih stegnite.
	Uređaj nije postavljen na ravnu podlogu.	Postavite uređaj na ravnu podlogu.
	Uređaj dodiruje zidove ili druge predmete.	Osigurajte dovoljan razmak od zida i drugih predmeta.
Vrata se ne zatvaraju kako treba.	Uređaj nije postavljen na ravnu podlogu.	Postavite uređaj na ravnu podlogu.
	Nepravilno pričvršćena vrata.	Kontaktirajte servisere.
	Istrošena brtva na vratima.	Kontaktirajte servisere.
	Drvne police proklizavaju ili nisu pravilno fiksirane.	Pravilno fiksirajte drvne police u unutarnjoj komori.
Nema prikaza na digitalnom displeju.	Oštećen regulator temperature.	Kontaktirajte servisere.
	Oštećen mrežni utikač.	
Na digitalnom displeju se prikazuje simbo „Lo“.	Problem na tiskanom krugu.	Kontaktirajte servisere.
Gumbi ne rade.	Oštećen regulator temperature.	Kontaktirajte servisere.
Kompresor se ne pokreće.	Temperatura okoline je manja od postavljene temperature.	Održite temperaturu na mjestu instalacije.

HR

Greška	Mogući uzrok	Rješenje
Vлага na površini uređaja.	Previše vlage u zraku na mjestu instalacije.	Obrišite vlagu mekanom krpicom.
Kondenzat u rashladnoj vitrini.	Vrata uređaja su bila predugo otvorena ili ih otvarate prečesto.	Vrata držite zatvorenim što je moguće dugo.
Greška E2		Kontaktirajte servisere.

**Sljedeća pojava nije smetnja u radu uređaja:**

Različiti zvukovi kojih proizvodi uređaj su uobičajeni i nisu pokazatelj smetnje u radu uređaja:

- Zvuk šumeće vode i druge šumove proizvodi rashladno sredstvo koje kruži u sustavu hlađenja uređaja.
- Kratkotrajno, glasno zujanje/šištanje ili zvuk kliku koji proizvodi uređaj kad se uključuje kompresor vraćajući natrag postavljenu temperaturu u unutarnjoj komori uređaja.

HR

## 8 Zbrinjavanje

### Električni uređaji



Električni uređaji su označeni tim simbolom. Električne uređaje treba prikupljati i zbrinjavati na pravilan i ekološki prihvatljiv način. Električne uređaje ne bacajte u kućni otpad. Uređaj isključite iz električnog napajanja i uklonite priključni kabel.

Električne uređaje treba odnositi na označena sabirna mjesta.

### Rashladno sredstvo

Propelent upotrijebljen u uređaju je lako zapaljiv. Prilikom zbrinjavanja propelenta postupajte u skladu s nacionalnim propisima.